

Wohnen *Lust auf*

DEKOTRÄUME

Neue Stoffe inszenieren ein raffiniertes Spiel von Material und Licht

GARTENSAISON

Bei Gartenmöbeln, Accessoires und Co. zählt vor allem Individualität

**SONNENSCHUTZ
SPEZIAL**
Wenn draußen sommerliche Hitze herrscht, behalten Sie mit den Produkten von DUETTE® einen kühlen Kopf

Neue Raumideen

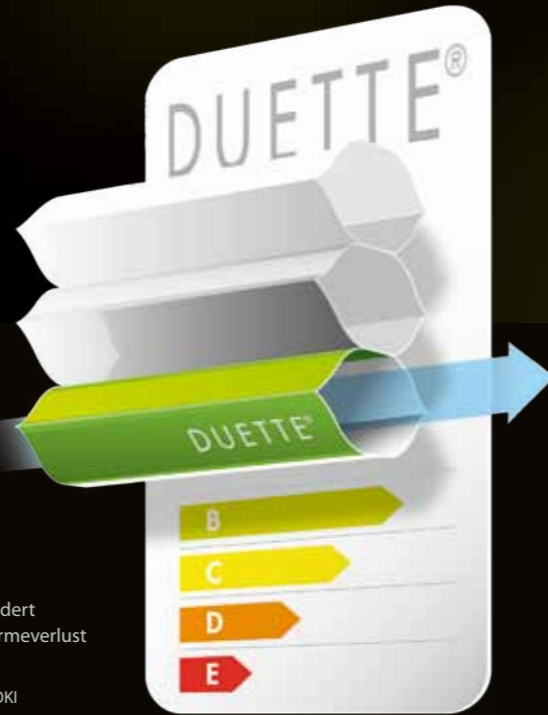
Erleben Sie das fröhliche Miteinander der aktuellen Wohn- & Outdoortrends

EINFACH SCHÖN ENERGIE SPAREN!

Duette® mit Klimazone



Duette® verhindert bis zu 46% Wärmeverlust an Fenstern.
ESB-007/2009 HOKI
geprüft durch Frauenhofer IBP



ARGUMENTE, DIE ÜBERZEUGEN!

- bis zu 46% weniger Wärmeverlust an Fenstern
- spart bis zu 12% Heizenergie
- vielfach stärkerer Schutz vor aggressiver Sonneneinstrahlung
- wohnlicher Sonnen- und Sichtschutz in Premium-Qualität

Jetzt exklusiv informieren unter: www.duette.de

DUETTE®

Das Original mit Klimazone.

INHALT



4



Titelbild:
Saum & Viebahn, Kulmbach
www.saum-und-viebahn.de



18

WOHNAMBIENTE

- 4 DIE TRENDS AM FENSTER:**
Gestalten mit Stoffen macht Spaß
- 20 WIE IM SIEBTEN HIMMEL:**
Frischer Wind fürs Schlafzimmer
- 42 KRIEG DEN FLECKENTEUFELN:**
Magische Alltags-Textilien
- 44 TEXTILE RAFFINESSE:**
Komfortable Teppichböden
- 46 INTELLIGENTER SONNENSCHUTZ:**
Alleskönner für jedes Klima

LIFESTYLE

- 14 KUNTERBUNTE WASSERWELT:**
Auf in Ihr eigenes submarines Reich
- 16 SOMMER, SONNE:**
Neue Outdoorideen der Saison
- 32 VILLA IN BLAU:**
Einrichten im Schweden-Stil
- 38 SEE YOU IN LONDON:**
Die It-Places der Olympiastadt 2012

TREND! HEIMAT

- 10 ROHSTOFF HOLZ IM FOKUS:**
Natürlich, warm und trendy
- 18 KOMM, WIR MACHEN PICKNICK:**
Siebensachen, die Laune machen
- 40 MIX & MATCH:**
Möbelstücke im Trend der Zeit

LESERSERVICE

- 22 HOTEL**
- 31 RÄTSELECKE**
- 50 REZEPT**
- 51 IMPRESSUM/VORSCHAU**

SAUM & VIEBAHN
www.saum-und-viebahn.de



Textile Kompetenz seit 1901

- Möbelstoffe
- Dekostoffe & Gardinen
- Vorhangstangen
- Sicht- und Sonnenschutz
- Home & Contract



Ihr Partner für

DUETTE®
Das Original mit Klimazone.

Die Trends am Fenster

Gestalten macht Spaß - mit Humor, Lebenslust und dem Wunsch, alles besser zu machen, verleihen wir unseren Räumen mittels ehrlicher und einzigartiger Materialien viel positive Energie

ÖKO-LUXUS: Bei Dekorationsstoff „Henrik“ sorgen zwei unterschiedliche Crash-Sorten für ein anmutiges Volumen (Saum & Viebahn)



Linenlook & Structure

Natur und Innovation schließen sich nicht mehr aus. Der Umgang mit Ökologie ist unverkrampfter geworden und nachhaltige Stoffausrüstungen sind gefragt wie nie. Diesem Trend folgen auch die neuen Deko- und Gardinenstoffe der Serie „modern“ von Saum & Viebahn. Ein leiniger Look, Natürlichkeit, Melange-Effekte, Patina. Moderne, zurückgenommene Formensprache, deren Wirkung meist durch dezente Farbigkeit hervorgehoben wird. Bei Stoffen aus 100 % Polyester ist die Leinenstruktur und -haptik perfekt nachgeahmt und zeigt eine rustikale Raffinesse. Die Stoffe haben Stand, einen natürlichen Look, aber einen weichen Griff.

1 EFFEKTSTICKEREI: Die Korallen auf dem Stoff „Lukas“ stehen dreidimensional erhaben auf naturigem Fond (Saum & Viebahn)

2 KNITTERLOOK: Der natürliche Charme von Dekostoff „Frey“ lässt sich problemlos mit Eleganz vereinen (Saum & Viebahn)

3 WERTVOLL: Beständigkeit, Qualität, Anspruch an Ästhetik und Funktion sind die Leitbilder der neuen Trends (Saum & Viebahn)

4 UNDERSTATEMENT: Der Trend „Linenlook & Structure“ vereint Schlichtheit und hohen Qualitätsanspruch (Saum & Viebahn)



1 SOMMERLICH: Das ultraleichte Material von Stoff „Beatrix“ lässt viel Licht in die Räume (Saum & Viebahn)

2 ZART: Hauchfeine Bändchen gestalten auf Dekostoff „Beatrix“ filigrane Blüten und Blätter (Saum & Viebahn)

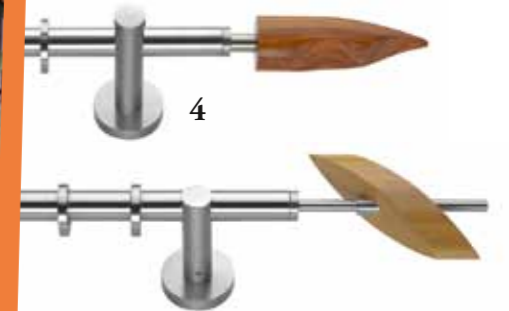
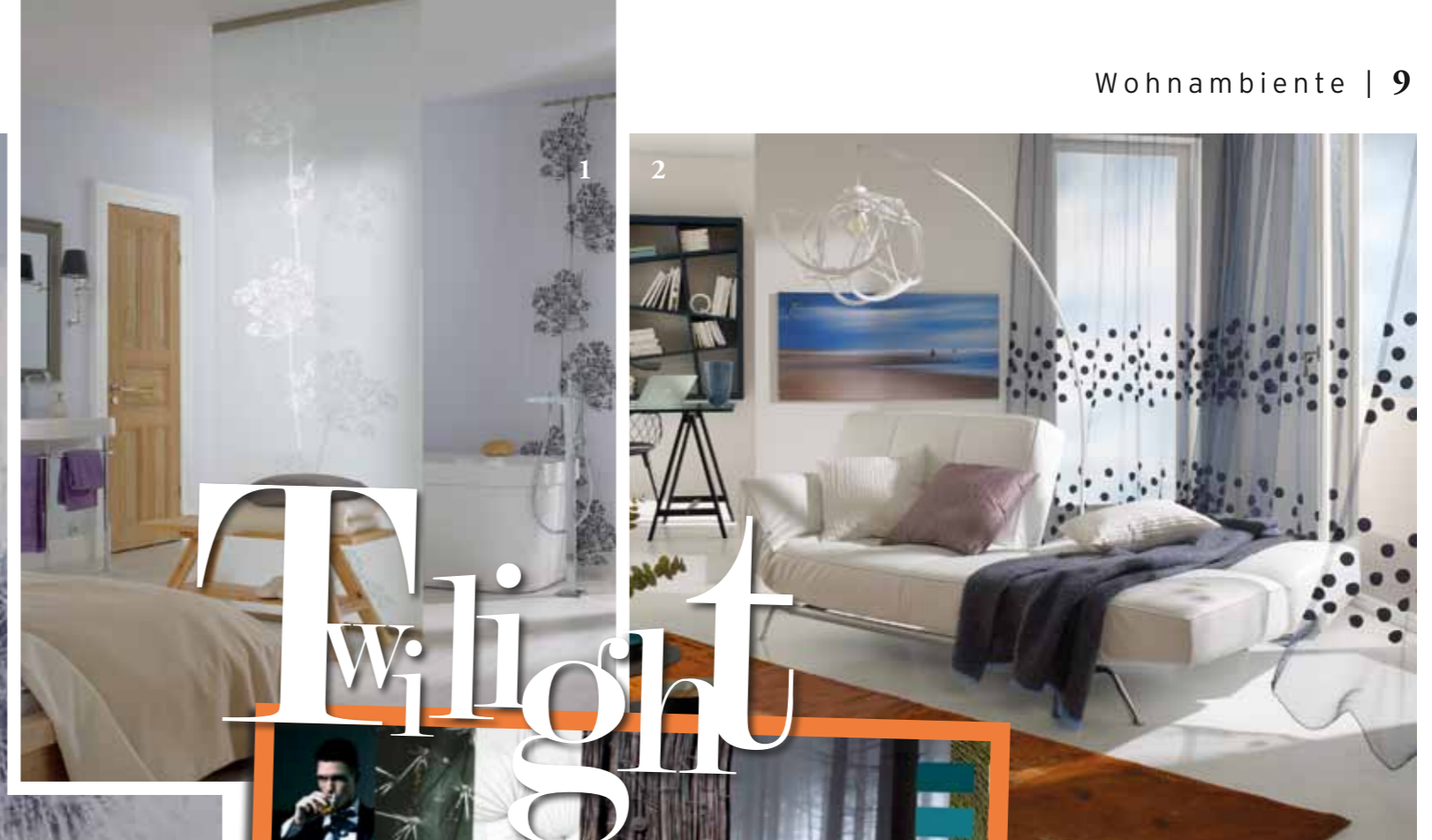
3 ATEMBERAUBEND: Die Kollektion „new classics“ beeindruckt mit den aufwendig gestickten, königlichen Blüten von Stoff „Elisabeth“. Farbigeit und Strukturen des Trends „Imperial Flower“ sind naturalistisch und prachtvoll (Saum & Viebahn)

Die internationalen Modedesigner zeigten bei den jüngsten Fashion Shows ein wahres Feuerwerk an Farbe. Vorbei sind die Zeiten von puristischem Schwarz. Die Catwalks vibrierten in kräftigen, schillernden Farben sowie in den mutigsten, unkonventionellsten Kombinationen seit den 1960er Jahren. Mode und Wohnen bilden schon seit Langem eine Symbiose, inspirieren sich gegenseitig. So ist Farbe auch das entscheidende Signal bei der Serie „new classics“ von Saum & Viebahn. Prachtvolle Colorits werden durch Weißtöne und Naturfarben ergänzt. Blumendessins stehen im Mittelpunkt – in üppigen Stickereien, naturalistisch und stilisiert.



KOMBITALENT: Die Stoffe „Elisabeth“ und „Maxima“ verbreiten mit prächtiger Blütenstickerei und passendem Streifenmuster eine traumhafte Eleganz (Saum & Viebahn)

DEKORATIV: Der Verzicht auf Farbe betont die filigrane Struktur der konstruierten Falten und Brüche von Stoff „Oxana“ (Saum & Viebahn)



Romantic with a twist“ lautet die Devise der Serie „emotion“ von Saum & Viebahn. Alles fliegt förmlich, ist leicht, luftig, transparent, verführt zu Spielen mit Licht und Schatten. Neue Herstellungsmethoden ermöglichen ultraleichte Materialien, die sich sanft bei dem leisesten Lufthauch bewegen. Die Skala der Farben lässt sich umschreiben mit Twilight, der Stimmung zwischen Morgengrauen und Tag, zwischen Abendrot und einbrechender Dunkelheit. Zarte Töne zwischen rauchigem Violett und Taubenblau, dazu Apricot und Greige. Und immer wieder Weiß, viel Weiß. Die duftigen Stoffe sind übrigens problemlos waschbar.

1 LEICHT: Auf „Cyrus“ ranken sich die Dolden des Bärenklaus (Saum & Viebahn)

2 EXTRAVAGANZ: Aus Taft gelaserte Punkte zieren den transparenten Stoff „Tinka“ (Saum & Viebahn)

3 EXPERIMENTELL: Beim Trend „Twilight“ erinnert die Farbigkeit an die Stimmung zwischen Tag und Nacht (Saum & Viebahn)

4 VIELFÄLTIG: Edelstahl und Holz gehen bei diesen Vorhangstangen eine dekorative Verbindung ein (Saum & Viebahn)



1

Rohstoff im Fokus: Holz

Eine natürliche Ausstrahlung liegt im Trend der Zeit - weniger rustikal, sondern vielmehr revolutionär bringt der Einsatz des flexiblen Rohstoffs Holz Frische, Natürlichkeit und Klarheit in die Inneneinrichtung



2



3



4



5



6



7

INSIDERINFO

Rohstoff Holz

Holz zählt zu den nachhaltigen Rohstoff- bzw. Energiequellen, sofern die genutzte Menge nicht die nachgewachsene Menge übersteigt. Die leichte Bearbeitbarkeit und der damit verbundene niedrige Energiebedarf bei Gewinnung und Verarbeitung spielen ebenfalls eine wichtige Rolle bei der ökologischen Bewertung. In Ökobilanzen schneiden Holzprodukte hervorragend ab.

1 WALDMOTIV: Wenn die „Norwegian Forst“ Leuchte eingeschaltet ist, erstrahlt das helle Birkenfurnier in warmem Glanz (Cathrine Kullberg) **2 ZUKUNFTSORIENTIERT:** Hocker „Nest“ ist aus naturbelassenem Rattan (Cane-line) **3 ROBUST:** Handgemachte Smartphone-Hülle aus Holz für das iPhone 4G (DaWanda) **4 EXTRAVAGANT:** Statuenhaft halten natürliche Stämme von Tisch „Venice“ eine glänzende Fläche aus zeitlosem Stahl (Riva 1920) **5 AUGENWEIDE:** „Night-Night“ Massivholzbett (Riva 1920) **6 SPIELEREI:** Aufgenähte Holzfurnierplättchen zieren Stoff „Elwood“ (Creation Baumann) **7 FARBPUTZ:** Pink lackierte Bambusschalen (Habitat)



1



2



3



4



5

1 ELEGANT: Die „Eastside“ Langdiele besticht durch die außergewöhnliche Dimensionierung (JOKA) **2 DREHBAR:** Sitzgelegenheit „Maui“ wird aus duftendem Zedernholz gefertigt (Riva 1920) **3 NATURBURSCHE:** Stehleuchte „Völskar“ aus Birke mit weiß lackiertem Schirm (Bleu Nature) **4 VIELFÄLTIG:** Parkett „Calgary LDX“ präsentiert viele elegant-moderne Farbthemen (JOKA) **5 SCHRÄG:** Regal „Broadway“ lebt mit 45° schrägen Wangen (Riva 1920)



Kleine Stoffkunde:

Leinen

Leinen ist möglicherweise der *älteste Faser-Stoff* der Welt! Die Faser ist von Natur aus bakterizid, fast antistatisch und schmutzabweisend. Leinen nimmt bis zu 35 % Luftfeuchtigkeit auf und tauscht diese Feuchtigkeit auch schnell mit der Umgebungsluft aus, *wirkt somit kühlend, ist dennoch trocken und wärmend*. Leinen knittert? Ja, aber es knittert edel und erhält dadurch seinen *charakteristischen Charme*. Leinengewebe wurden traditionell für *Bett- und Hauswäsche* verwendet. Neue Einsatzgebiete

wie *Kleidung und Dekorationsstoffe* ergänzen das Angebot, besonders in Form handgewebter hochpreisiger Produkte. Mittlerweile hat man die Vorteile von hochwertigen, aber im Vergleich zum reinen Leinen günstigeren Leinen-Polyester-Gemischen entdeckt: Die natürlichen und typischen Eigenschaften von Leinen bleiben erhalten und werden durch *Eleganz und bessere Strapazier- und Pflegeeigenschaften* ergänzt. Nach jedem Waschen glänzen Leinengemische stärker und schöner.

Leinenmix
„Freya“ und viele
weitere Stoff-
ideen finden Sie unter
www.saum-und-viebahn.de



Kunterbunte Wasserwelt



Ab ins kühle Nass! Mit diesen Stoffen und Accessoires verwandeln Sie Ihre Räume in eine submarine Welt

1 FRISCHE TÖNE: Acrylgewebe „Calypso Fuchsia“ (Manuel Canovas), taillierte Gläser „Endiablés“ (Saint-Louis), Wassergläser „Colour Cuts“ (Sieger) **2 INS NETZ GEGANGEN:** Der handbemalte Kugelfisch (Nymphenburg) **3 EDLES ARRANGEMENT:** Serviette „Coralline“ (Jane Churchill), verzierte Jakobsmuschel (Stephanie Thonet), glasiertes Löffelchen (Nymphenburg), Keramikschnecke (Kokon) **4 LEICHTER BRISSE:** Seidenorganza „Cristallo“ (Ulf Moritz), Kerzenleuchter (Roommade), Sofa „Lewis“ (Marie's Corner), Kissen „Coralline“ (Jane Churchill), Kissen mit silbernen Fischen (Iosis), Kissen mit großen Korallen „Dauphine Mat“ (Pierre Frey), längliches Kissen „Atoll Teck“ (Manuel Canovas) **5 Buntes Riff:** Baumwollstoff „Antilles“ (Pierre Frey), Keramikbutterdose in Walform von Jonathan Adler (von Wilmowsky), Frühstücksteller mit weißen Forellen (Räder), Kännchen (Meissen), Stühle (Souplina), buntes Wollkissen „Bargello Waves“ von Jonathan Adler (von Wilmowsky)

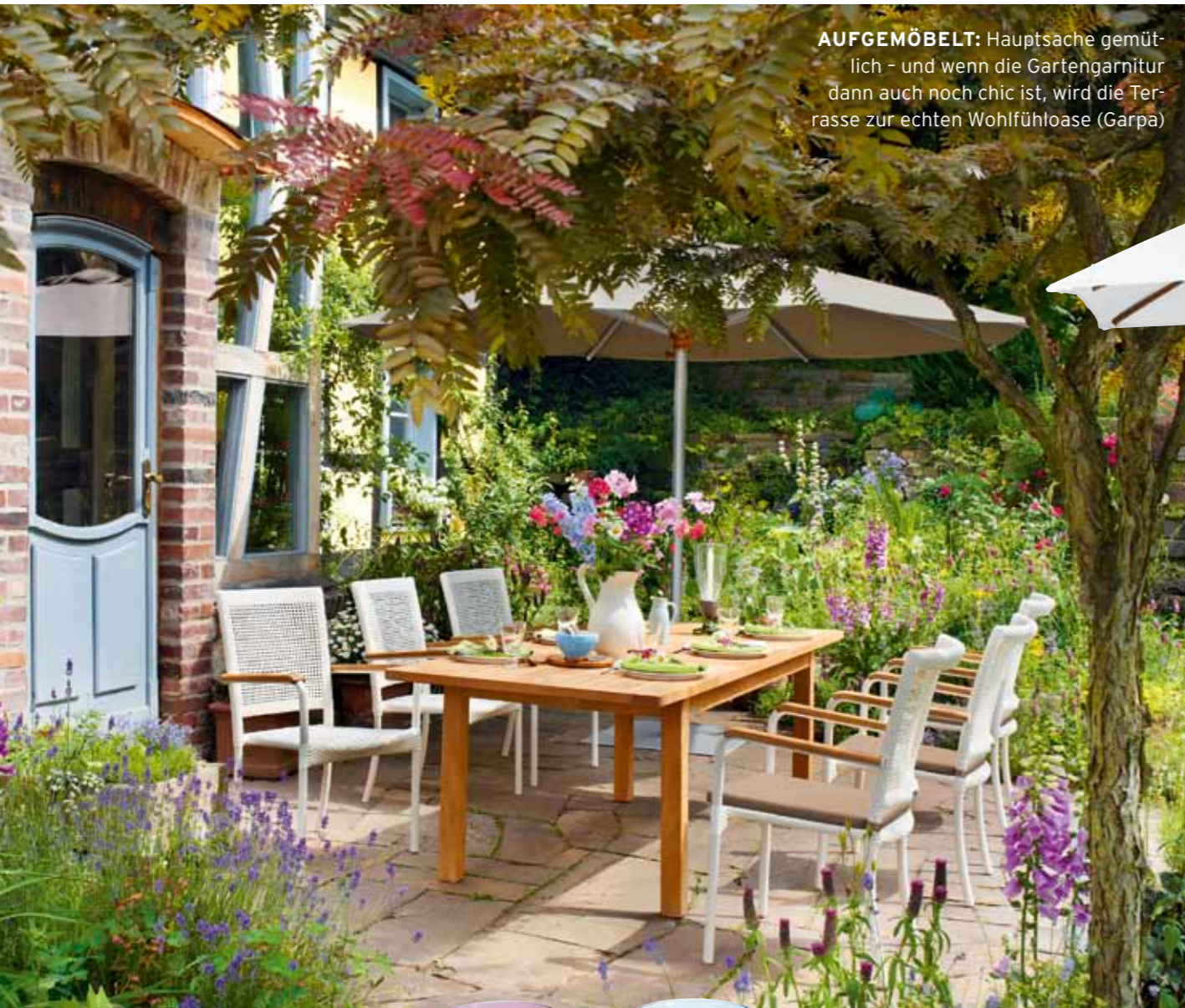


2

3

4

5



AUFGEMÖBELT: Hauptsache gemütlich - und wenn die Gartengarnitur dann auch noch chic ist, wird die Terrasse zur echten Wohlfühloase (Garpa)



Sommer,
Sonne ...

Man is(s)t draußen!
Also **Türen auf und raus in den Garten**, denn tolle Möbel, Accessoires und Blumen sind die ideale Kulisse für einen schön gedeckten Sommer-tisch



5



6



Endlich: Der Himmel lacht, die Vögel singen und die Blumen sprießen!



1

2

1 HINGUCKER: Viele gemütliche Stuhl-kissen in fröhlichen Dessins (The Contemporary Home) **2 HIGHLIGHT:** Edle Kristallbecher „Josephine“ (Theresiental) **3 SCHATTENSPENDER:** Schlichter und hochwertiger Sonnenschirm (Dedon) **4 RUHEOASE:** Liege „Charles“ von Designer Antonio Citterio hat wasserabweisende Polster (B&B Italia) **5 KUNSTWERK:** Handgeflechtener, hängender Sitzkorb „Nestrest“ (Dedon) **6 FARBTUPFER:** Liegestuhl „Bristol“ bringt Farbe auf den Balkon (Fermob)

Kaum ein Glücksmoment ist so leicht herbeizuführen wie ein Abstecher in den frühlinghaften Garten: Schließen Sie die Augen und wenden Sie das Gesicht gen Sonne. Sofort spüren Sie die Kraft der Jahreszeit und die Lust zu gestalten. Die Ideen für Ihr Outdoor-Reich sind genauso vielfältig wie die für den Innenraum. Nur über die Art und Weise Ihrer persönlichen Nutzung sollten Sie vorher Klarheit haben: Wollen Sie einen Ort zum Entspannen, für wilde Sommerpartys, oder stehen die Kinder im Vordergrund? Wir haben für Sie frische Design-Ideen für jeden Geschmack und Anspruch zusammengestellt.

Komm, wir machen

Picknick



Picknicken macht Spaß und entführt mit wenig Aufwand aus dem sonst so hektischen Alltag. Das entstresst einfach, preiswert, gut. Wir wünschen Ihnen jetzt schon viel Vergnügen bei diesem Sommergenuss!



PICKNICKTIPP

Ich packe meinen Picknickkorb und nehme mit ...

- **Etwas Herzhaftes:** Fingerfood, Wraps, Hähnchenschenkel/Chickenwings, ...
- **Etwas Saftiges:** Partysalate, Dips, ...
- **Etwas Würziges:** Cornichons, Maiskölbchen, Oliven, Kapern, Kräuter, ...
- **Etwas Süßes:** Obst, Brownies, Muffins, gerollte Pfannkuchen, ...
- **Brot:** Ciabatta, Pizzabrot, Brezen, Baguette, ...
- **Getränke:** Wasser, Softdrinks, Kaffee (Thermoskanne). Falls Bier oder Wein: Flaschenöffner und Korkenzieher!



FREIHEITSLIEBEND: Kreativ, vielseitig und mit jeder Menge frischen Dessins geht es raus ins Grüne (Esprit)

1 IM KASTEN: Picknickkorb „Hollyday“ (www.picknickkoffer.de) **2 TRAGBAR:** Die coole Tasche „Piknica“ (design3000) **3 BUNT:** Fröhliches Melamingeschirr (Nostalgie im Kinderzimmer) **4 EINDRUCKSVOLL:** In Einmachgläsern sind persönlich bereitete Köstlichkeiten gut aufgehoben (housedoctor) **5 SPRITZIG:** Becher und Kanne „Crystal“ aus Kunststoff von Koziol (design3000) **6 WICHTIG:** Sommeliermesser „Jean-Michel Wilmore“ (Artedona) **7 VIELSEITIG:** Picknickdecke „Ascot“ (Urbanara) **8 HEISS:** Grill „Fyrkat Picknick“ - transportabler Holzkohलगrill mit Deckel von Bodum (design3000) **9 GEKÜHLT:** Kleine Kühltasche von Menu als Lunchbag (design3000) **10 GESTAPELT:** Farbige, gestapelte Melaminschüsseln mit Transportgriff (design3000)

Lust auf eine frische Brise fürs Schlafzimmer?

Mit praktischen Finessen, effektvollen Farbideen und sommerleichten Stoffen schaffen Sie einen neuen Look



Wie im siebten Himmel ...

Fotos: ©Wohnidee Stoffe: Saum & Viebahn



Das Schlafzimmer wird längst mit der gleichen Sorgfalt eingerichtet wie das Wohnzimmer. Abgesehen von den wunderbaren Rückzugsmöglichkeiten, die uns ein mit Liebe gestaltetes Schlafzimmer auch untertags bietet, stellt sich nachts das pure Schlafvergnügen erst ein, wenn wir uns in diesem sehr persönlichen Raum rundum so sehr wohlfühlen, dass wir den Stress des Tages sozusagen mit den Kleidern ablegen können. Bei der Einrichtung und Gestaltung ist Ihre Fantasie und dazu der Rat Ihres Raumausstatters gefragt: Spielen Sie mit hochwertigen Textilien, erleben Sie kuschelweiche Teppichböden, lassen Sie sich von den neuesten Parkett-, Laminat- und Designböden be-

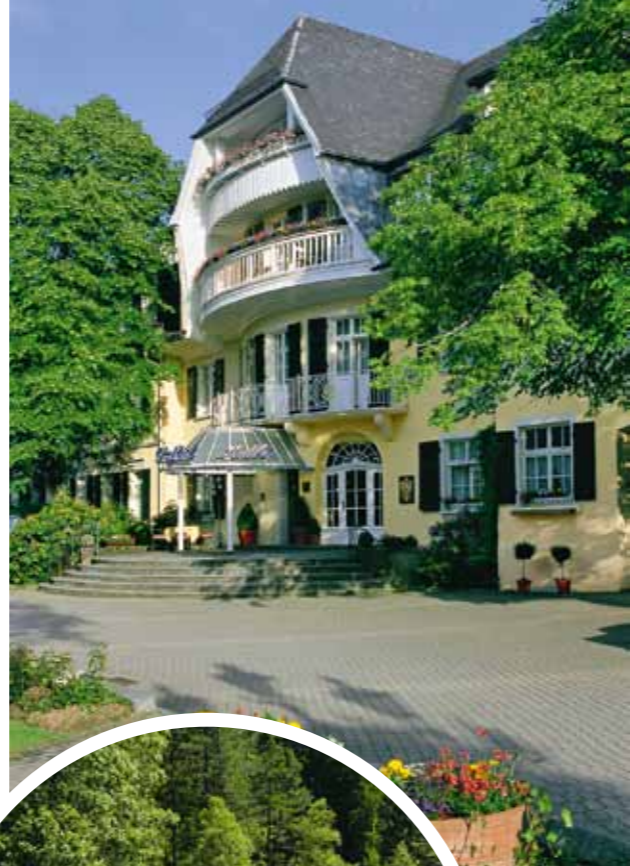
1 BESCHWINGT: Luftige Vorhänge bringen Sommerleichtigkeit in den Raum **2 EYECATCHER:** Die Kissen in Beerentönen setzen unaufdringliche Akzente **3 ROSA WIRKT:** Perfekt fürs Schlafzimmer ist die Farbe Rosa – sie besänftigt!

geistern und setzen Sie mit farnefrohen Möbeln und Accessoires hier und da stimmungsvolle Akzente. Die fein ausgewogene Mischung macht's: Weiche Texturen, warme Holztöne und sanfte Pastellfarben schaffen die behagliche Atmosphäre, in der wir den Tag in Ruhe ausklingen lassen können.

4 TATSACHE: Helles Blau vergrößert die Räume optisch **5 DEKOTALENT:** Mit der Verbindung von Plisseerollo und Gardine hält entspannte Leichtigkeit Einzug **6 FARBKLECKS:** Frische Blautöne vertreiben den grauen Einheitslook

Stoffe, aus denen Sommerträume sind, bringen Transparenz und Leichtigkeit – ein guter Entspannungsfaktor





Traumurlaub im Parkhotel



Seit 1446 befindet sich das **Parkhotel Adler** nun schon in Familienbesitz - und diese Tradition glänzt frisch & zeitgemäß

Im 5-Sterne-Boutique-Resort Parkhotel Adler, einem der „Small Luxury Hotels of the World“ im idyllischen Dörfchen Hinterzarten im südlichen Teil des Schwarzwaldes lassen sich Erholungssuchende ebenso wie Aktivurlauber nach Herzenslust verwöhnen. Die resortartige Anlage mit einem 40.000 m² großen, traumhaften Privatpark mit kleinem See und Wildgehege bietet abwechslungsreiche Privatsphäre. Ein idealer Ausgangspunkt für ausgedehnte Wanderungen durch das Hochmoor, zum Titisee oder durch die angrenzenden Wälder. Es ist die Einheit aus persönlichem Service, exklusivem Wohnen, abwechslungsreicher Gastronomie, bezaubernder Natur und vielfältigem Freizeitangebot, die den einmaligen Charme unter dem Dach des Schwarzwaldhauses ausmacht.

PARKHOTEL ADLER *****
Adlerplatz 3 · D-79856 Hinterzarten
Tel: +49 (0) 76 52 / 127-0 · Fax: +49 (0) 7652 / 127-717
info@parkhoteladler.de · www.parkhoteladler.de

DUETTE®

- SPART HEIZENERGIE
- STOPPT SONNENHITZE
- DÄMPFT RAUMSCHALL

*Geprüft durch
FRAUNHOFER IBP

SAUM & VIEBAHN
IHR PARTNER FÜR
DUETTE®
Das Original mit Klimazone.





3 FACH WIRKSAM.

- SPART BIS ZU 12% HEIZENERGIE.
- REDUZIERT DIE WÄRMEAUFNAHME AN FENSTERN UM BIS ZU 78%.
- DÄMPFT DEN RAUMSCHALL SPÜR- UND MESSBAR UND WIRD VON RAUMAKUSTIKERN EMPFOHLEN.

WOHNLICHER SONNEN- UND SICHTSCHUTZ IN PREMIUM-QUALITÄT MIT BESTNOTEN VOM FRAUNHOFER IBP.

Wohlfühlklima trotz brütender Hitze? DUETTE® macht es möglich. Durch die effektive Klimazone schützt DUETTE® vielfach vor aggressiver Hitzeeinstrahlung und reduziert die Wärmeaufnahme an Fenstern um bis zu 78%.

Und im Winter spart die Klimazone bis zu 12% der Heizkosten ein. Für diese Temperatur regulierenden Eigenschaften hat das Fraunhofer IBP DUETTE® Bestnoten verliehen.

DUETTE® sorgt durch seine enorm hohen schalldämpfenden Eigenschaften für eine angenehme Akustik. – Selbst bei viel Glas, Keramik und Beton im Raum. Laut Fraunhofer IBP kann in vielen Fällen der Nachhall allein durch den Einsatz von DUETTE® in den optimalen Bereich gebracht werden.

* DUETTE® wurde vom Fraunhofer IBP in umfangreichen Studien getestet.

IBP-Berichte ESB-004/2011 HOKI & S 10349





IM SOMMER BIS ZU 78% WENIGER WÄRMEAUFNAHME AN FENSTERN*.



* Fraunhofer IBP Studie ESB-004/2011 HOKI

IM WINTER BIS ZU 46% WENIGER WÄRMEVERLUST AN FENSTERN UND SOMIT BIS ZU 12% HEIZKOSTENERSPARNIS*.



* Fraunhofer IBP Studie ESB-004/2011 HOKI

BLENDEN AUSGESCHLOSSEN!

So viel Freude Sonnenschein auch macht, so störend und sogar schädlich kann das Licht in seiner ganzen Fülle sein.

DUETTE® – DER SCHÖNSTE SONNENSCHUTZ

- hält störendes Licht vor dem Fenster
- schützt Möbel und Interieur vor dem Ausbleichen
- gibt Lichtflecken keine Chance
- dämpft und reguliert die Helligkeit



DAMIT PRIVATES PRIVAT BLEIBT

DUETTE® schützt vor neugierigen Blicken überall wo Diskretion gewünscht ist.

- geschützte Intimsphäre
- blickdicht zum Nachbarn
- gesteigerte Wohn- und Lebensqualität



transparent

dicht

abdunkelnd

DUETTE® VERBESSERT DIE RAUMAKUSTIK SPÜRBAR UND MESSBAR.*



* Fraunhofer IBP Bericht S10349

DUETTE® ist ein hochwirksamer Schallabsorber! Ob in Wohnräumen, Büros, Klassenzimmern, Arztpraxen, Kantinen etc., überall, wo Raumschall gedämpft werden sollte, wird der großflächige Einsatz von DUETTE® von Raumakustikern empfohlen. In vielen Fällen kann der Nachhall allein durch den Einsatz von DUETTE® in den optimalen Bereich gebracht werden.

Gerade in moderner Architektur werden bevorzugt Oberflächenmaterialien wie Sichtbeton, Glas und Metall zur Innenraumgestaltung eingesetzt. Die negative Auswirkung auf die Akustik des Raumes durch verstärkten Halleffekt wird oft erst im Nachhinein festgestellt.

Und: DUETTE® lässt sich im Gegensatz zu herkömmlichen Akustikmaßnahmen perfekt nachrüsten.

ECHE GESTALTUNGSFREIHEIT AUSKOSTEN

DIE PERFEKTE LÖSUNG FÜR JEDE FENSTERFORM

Außergewöhnliche Fensterformen in Wintergärten und Giebeln, wie Bögen oder Spitzwinkel, meistert DUETTE® spielend. Auch für Dachflächenfenster ist DUETTE® das ideale Produkt.

Befestigt wird das System am Fensterrahmen, in der Glasleiste, an Wand oder Decke, an Kunststoff-Fenstern selbstverständlich ohne Bohren.

DUETTE® BEDEUTET PREMIUM-QUALITÄT FÜR GARANTIERTE LANGE FREUDE AN IHRER FENSTERDEKORATION.






VIELSEITIGKEIT IST DAS WESEN VON DUETTE®.

Ihren Gestaltungswünschen sind mit DUETTE® keine Grenzen gesetzt. Kombinieren Sie z. B. unterschiedliche Transparenzen einer Farbe in einer Anlage zur Tag-Nacht-Kombination. Oder kontrastierende Stoffe – je nach eigenem Geschmack.

Seidenglanz-Oberflächen wie Silk Elan zaubern eine besondere Eleganz. Angelhair fasziniert mit leichten Strukturen durch gewollte Materialunregelmäßigkeiten. Dezente Dessins bringen Abwechslung ohne aufdringlich zu sein.



Textile Kompetenz seit 1901

-  Möbelstoffe
-  Dekostoffe & Gardinen
-  Vorhangstangen
-  Sicht- und Sonnenschutz
-  Home & Contract



Ihr Partner für

DUETTE®
Das Original mit Klimazone.

10 GUTE GRÜNDE FÜR DUETTE® DAS ORIGINAL MIT KLIMAZONE

Schöne Fensterdekoration, stilvoller Klimaschutz und Schallabsorber – nur DUETTE® kann alles. Darüber hinaus glänzt DUETTE® durch ausgezeichnete Qualität und Verarbeitung, große Varianz in Farben und Stoffen und mit extra viel Schick an jedem Fenster.

Mindestens zehn gute Gründe sprechen für das Original mit der natürlichen Klimazone.

OPTIK UND FUNKTION

- besonders sanfter Lichteinfall durch die doppelte Lichtfilterung der wabenförmigen DUETTE®-Struktur
- gleichmäßiges Faltenbild selbst bei außergewöhnlich großen Fensterflächen
- keine Lichtpunkte durch Schnurlöcher im Stoff – Schnüre und Technik innen liegend
- große Auswahl an Stoffen in aktuellen Farben, einige Qualitäten auch als „schwer entflammbar nach DIN 4102 B1“ erhältlich

SICHT- UND BLENDSCHUTZ

- verschiedene Transparenzen für jeden Zweck. z.B. perfekter Sichtschutz: Privates bleibt Privat.

KÄLTESCHUTZ

- im Winter bis zu 46% weniger Wärmeverlust am Fenster. Das entspricht einer Heizkostensparnis von bis zu 12%.

HITZESCHUTZ

- idealer Sonnen- und Hitzeschutz: DUETTE® reduziert die Wärmeaufnahme an Fenstern um bis zu 78%; spart Energie für Klimaanlage und Ventilatoren.

SCHALLDÄMPFUNG

- Durch die hohe Stofflichkeit verbessert sich die Raumakustik spürbar und messbar.

TECHNIK

- wartungsfreie Technik, umfassende Auswahl an Fensterformen und Bedienvarianten
- Bestens vorbereitet für das perfekte Zusammenspiel von Licht- und Sichtschutz ist DUETTE® als Tag-Nacht-Kombination: Systeme mit zwei Behängen, je nach Bedarf wird der komplett verdunkelnde Blackoutstoff aufgezogen oder das sichtschützende DUETTE®, das den Raum in sanftes Licht taucht.

Rätselecke

	6	3			7	1		
9	5	4					8	3
		7		9	8			
			2			5	3	7
	7				3			6
	8			7	5			1
1	2	3						
5					1		7	9
				4		2	5	

Rowenta

IHR GEWINN:

Extrem effizient, extrem leise - der neue Silence Force Extreme Staubsauger von Rowenta!



Sudoku:

Sudoku spielen ist Trend! Mit dem japanischen Zahlenpuzzle trainieren Sie Logik und Denkvermögen. Bleiben Sie fit und machen Sie mit. So funktioniert's: In jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x3-Unterquadrat des Sudoku darf jede Ziffer von 1 bis 9 nur ein einziges Mal vorkommen! Die farbig unterlegten Felder bilden unseren dreistelligen Lösungscode. Viel Spaß und jede Menge Glück!

MITMACHEN UND GEWINNEN

Die Antwort schicken Sie bitte jeweils inkl. Ihrer Kontaktdaten bis zum 31.08.2012 per Fax oder Post an den Raumausstatter, der Ihnen die „Interieur“ überreicht hat.

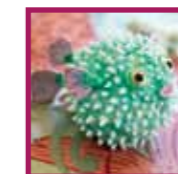
Lösungscode Sudoku:

1	2	3
---	---	---

Glückszahl Bilderrätsel (Summe der drei Seitenzahlen):

Bilderrätsel:

Aufgepasst – wenn Sie das Magazin aufmerksam studieren, entdecken Sie problemlos die Seiten, auf denen sich unsere drei Ausschnitte versteckt haben. Addieren Sie die Seitenzahlen und notieren Sie die errechnete Glückszahl.



Seite _____ + Seite _____ + Seite _____ = _____

IHR GEWINN:

Textile Trends der Extraklasse! 1 von 100 hochwertigen Trendbooks mit tollen Bildern, neuesten Farbkombinationen und vielen Inspirationen von www.saum-und-viebahn.de



Stolze Besitzer der **Creme- & Sahnebereiter-Sets** von Mastrad sind: H. Apfelbacher (Ansdorf), U. Kirmse (Gera), W. Hornung (Donauessingen). Das Wochenende im **Romantik-Hotel Benen-Diken-Hof** auf der Nordseeinsel Sylt ging an: A. Rethmann (Bremen).



Villa in Blau

Auf Du und Du mit königlichen Hirschen leben Barbara Bergman und Klas Käll im Stockholmer Stadtteil Djurgården. Ihre historische Villa bestückten sie mit Antiquitäten und Trouvailles aus aller Welt

Fotos: Ingalill Snitt Redaktion: Friederike Sauter



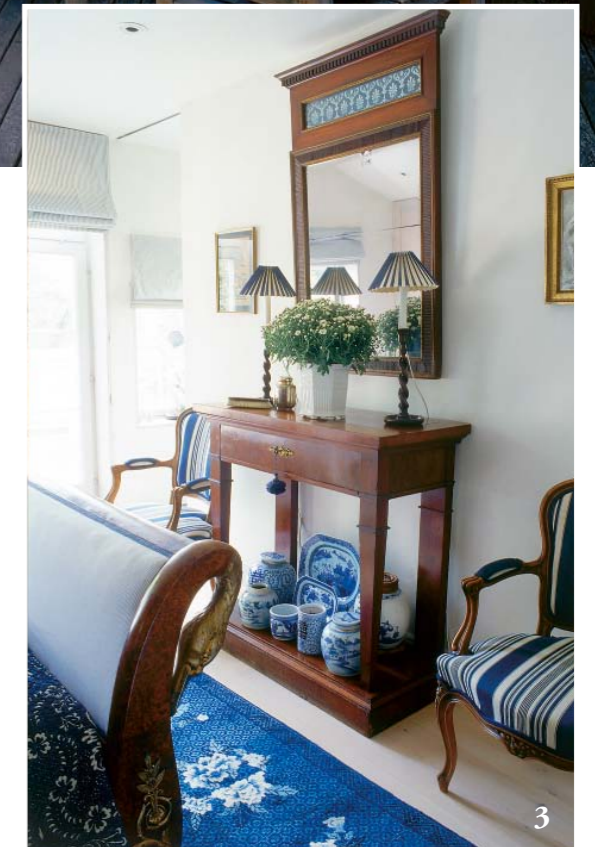
PERFEKTE KOMPOSITION: Streifen, Karos und Toile-de-Jou in Blau-Weiß geben dem Wohnzimmer skandinavischen Charme. Die Flügeltür zur Bibliothek ist stets geöffnet



EINDRUCKSVOLL: Das wichtige Empirebett mit den eleganten Schwanenköpfen erstanden Barbara und Klas bei einem Antiquitätenhändler in Stockholm



1 KULTUR: Ein künstlerischer Mix durch Stile und Epochen **2 IDYLLE:** Die Terrasse im ersten Stock lädt immer wieder zum Verweilen ein **3 KLASSISCH:** In jedem Winkel finden sich wunderschöne Antiquitäten



Beim Spazierengehen hatten Barbara Bergman und Klas Käll ihr Traumhaus zwischen den großen alten Bäumen entdeckt: Es sollte demnächst in einer Auktion verkauft werden. Sie bekamen den Zuschlag. Die Lage östlich des Stadtzentrums ist ideal. Ein Argument, das vor allem Klas, der als Designer die Herren- und Home-Kollektion für das amerikanische Modelabel Gant entwirft und viel unterwegs ist, zum Kauf des Hauses bewog. Die kleine Villa – der älteste Teil wurde Ende des 18. Jahrhunderts errichtet – war ursprünglich ein Cottage, das zu einem heute nicht mehr vorhandenen Herrenhaus gehörte. Zwei Anbauten wurden um 1850 angefügt. Erst 1988 war die Villa komplett renoviert worden. Der leidenschaftliche Antiquitätensammler Klas hatte kein Problem, die Villa nicht nur mit asiatischen und indischen Stücken, sondern auch stilgerecht mit Möbeln aus gustavianischer Zeit auszustatten. Stoffe und Accessoires in Blau und Weiß einen den kulturellen Mix und sorgen für frischen Wind.

2

3

1

Schweden Flair

Inspirierende Produkte für einen Einrichtungsstil wie den von Barbara Bergman und Klas Käll in Stockholm

2



3

Den extravaganten und gewachsenen schwedischen Wohnstil, der sich im Inneren des Hauses von Barbara Bergman und Klas Käll in Stockholm findet, ist mit seinem ganz besonderen Charme einzigartig. Durch entsprechende Wohnaccessoires kann man sich diesen Wohnstil aber auch ansatzweise in die eigenen vier Wände holen. Achten Sie hier auf den besonderen Mix von edlen antiken Möbeln und ebenfalls antiken Accessoires aus aller Herren Länder – in Verbindung mit hellen Textilien erhält Ihr Zuhause das Prädikat „nordisch wertvoll“.

4



5



6

8



9



7



BUCHTIPP



Sammlerwelten

Von Caroline Clifton-Mogg/Simon Upton

Im Jagdfieber nach Kuriosen oder Kunstvollem tragen Menschen die unterschiedlichsten Dinge zusammen.

Dieser Bildband stellt namhafte Sammler der Gegenwart vor und macht ihre Schätze bekannt. EUR 39,90 über www.wohnbuch.de

1 ROMANZE: Der blau-weiße Toile „193-13“ aus Baumwolle (Radspieler) **2 ZEITMESSER:** Wanduhr im Shabby-Chic (Jantuma) **3 MUSTERMIX:** Gemütliche Stunden versprechen die Kissen aus unifarbene, gestreiften und geblühten Stoffen (Saum & Viebahn) **4 KISSENSCHLACHT:** Vorne Seidenkissen „Tea Caddy“ (Pierre Frey), hinten Leinenkissen „Florentine“ (Kokon) **5 KUSCHELFAKTOR:** Die blau-weiße Bettwäsche (Grant) hat es Jack-Russell-Terrier Morris angehtan **6 VERSPIELT:** Den Fond der Tellersammlung bildet die Vliestapete „Royal Kashmir“ (Rasch Tapeten) **7 KÖNIGLICH:** Sessel „Maintenon Louis XV à oreilles“ (Gilles Nouailhac) **8 DEKORATIV:** Weidenkisten als außergewöhnlicher Stauraum (housedoctor) **9 FLEXIBEL:** Stücke aus dem Geschirrsystem „My China! Buffet“ (Sieger by Fürstenberg)



See you in London

Der Countdown läuft: Die Olympischen Sommerspiele 2012 in London werden Sportbegeisterte auf der ganzen Welt in ihren Bann ziehen und viele Touristen anlocken - wir haben einige Tipps für die sportfreie Zeit zwischen den Wettkämpfen

Egal, aus welchem Grund Sie nach London kommen, die Stadt bietet für jeden etwas. **1** Das Hochklappen der Tower Bridge sowie die Ausstellung sind Sehenswürdigkeiten, die man sich nicht entgehen lassen sollte (www.towerbridge.org.uk). **2** Das „London Eye“ bietet mit seinen fast vollständig verglasten Kabinen eine atemberaubende Aussicht auf die Weltmetropole (www.londoneye.com). **3** Im Restaurant „Sketch“ in der Conduit Street starten Sie mit einem Drink in der East Bar und wechseln dann zum Dinner oder Lunch in die Gallery des Restaurants (www.sketch.uk.com). **4** Design- und Einrichtungsfans kommen im prestigeträchtigen Chelsea Harbour Design Centre voll auf ihre Kosten (www.dcch.co.uk). **5** Das bekannteste Kaufhaus in London ist das Harrods – als Tourist sollte man hier einmal hineinschauen (www.harrods.com). **6** Notting Hill die Portobello Road runter ist immer super, vor allem freitags oder samstags, wenn am nördlichen Ende der Markt ist. **7** Südlich der Themse finden Sie viele zeitgenössische Attraktionen wie die Tate Gallery of Modern Art (www.tate.org.uk)



INSIDERTIPP



Deutsches Haus, London

Ein historisches Speichergebäude im Museum of London Docklands wird zu den Olympischen Spielen das Deutsche Haus und das Fan Fest beherbergen. Innenarchitektin Ricarda Kawe (Foto) von SchulteConcept in Düsseldorf hat das Deutsche Haus in London konzipiert: mit neuen Wandverkleidungen und modernen Böden (Designbeläge, Teppichböden und Flachgewebe von JOKA) sowie sportlichem Mobiliar und passendem Lichtkonzept wird es zum spektakulären Treffpunkt der deutschen Olympiamannschaft.



Mix & Match



1



2

Möbeltrend 2012: Runde Formen
Moderne Wohnungsgrundrisse kennen kaum noch geschlossene Räume, die Lebensbereiche verschmelzen miteinander. Die aktuellen Wohntrends bedient das Möbeldesign mit ideenreichen Entwürfen



5



6

1 FUNKTIONELL: Das organisch geformte Sofaprogramm „Onda“ (Rolf Benz) **2 ABENDROT:** Hängeleuchte „Chouchin“ aus mundgeblasenem lackiertem Glas (Foscarini) **3 TRENDIG:** Tisch „Oota“ - elegant und „Made in Germany“ (Walter Knoll) **4 WITZIG:** Sofa „Entailles“ hat funktionelle Einschnitte für kleine Beistelltische (Ligne Roset) **5 EINLADEND:** Leder im Rücken, Stoff im Sitz - bei Drehsessels „Bao“ hat alles seinen Platz. (Walter Knoll) **6 DURCHGEWÜRFELT:** Regal „Free Port“ mit variablen Elementen (BD Barcelona Design) **7 NACHHALTIG:** Der Teppich aus der „Eco-Neon-Kollektion“ besteht aus 30% tibetischer Hochlandwolle und 70% chinesischer Seide (Rug Star)



3

4



7

HANDWERKSTIPP

Öfter mal was Neues!

Neue Möbelbezüge sind eine gute Investition. Lieb gewonnene Erbstücke oder andere „gute“ Möbel können mit fachmännischer Hilfe des Raumausstatters aufgewertet und dem Zeitgeist angepasst werden - so lassen sich auch neue Trends auf alten und antiken Möbeln perfekt umsetzen.



Kampf den Fleckenteufeln

Inzwischen sind nicht nur Harry Potter-Fans süchtig nach **Magie**, besonders wenn sie uns in Gestalt intelligenter Möbelbezugsstoffe den Alltag so unkompliziert und sinnvoll erleichtert



HARMONIE: Die Kollektion „Magic Design“ spielt perfekt mit haptischen Effekten. Alle Stoffe kommen angenehm textil, weich, hautsympathisch und pflegeleicht daher (Saum & Viebahn)



STARK: Haushalte mit Kindern oder Haustieren sind für „Magic Design“ kein Problem, allenfalls eine Herausforderung (Saum & Viebahn)

Fast alle
haushaltsüblichen
Flecken lassen sich auf
„Magic Design“ mit
Wasser und einem
weichen Microfasertuch
entfernen



Die Ansprüche an Möbelstoffe sind extrem hoch: Sie sollen optisch schön sein, das Gefühl von Behaglichkeit und Luxus vermitteln und das Möbel – ganz gleich ob Sessel, Sofa, Stuhl, Eckbank, Hocker oder Wohnaccessoire in Form eines Kissens – aufwerten. Dabei werden Möbelstoffe im täglichen Gebrauch mehr beansprucht als alle anderen Wohntextilien. Schön und strapazierfähig, leicht zu verarbeiten und unproblematisch hinsicht-

lich Pflege und Reinigung sollen sie auch noch sein. Die Quadratur des Kreises? Keineswegs, die Firma Saum & Viebahn setzt nach der bereits bestehenden, erfolgreichen Unikollektion „Magic“ nun mit der Kollektion „Magic Design“ neue Maßstäbe bei klassisch gemusterten Microvelours in attraktiven Farbvarianten.

RAUM AUSSTATTERTIPP

„Magic Design“ Reinigungsempfehlungen!

Beseitigen Sie Flüssigkeiten immer sofort mit einem saugfähigen Papier-, Baumwoll- oder am besten einem Microfasertuch. Anschließend mit einem befeuchteten, sauberen Baumwoll- oder Microfasertuch den Fleck aufnehmen. Durch leichtes Reiben in kreisförmigen Bewegungen wird der Fleck aus den Poren entfernt. Bei besonders hartnäckigen Flecken können Sie dem Wasser etwas Neutralwaschmittel hinzufügen. Wichtig: Verwenden Sie keine Fleckenmittel, Imprägniermittel, Fleckenlöser oder ähnliche chemische Stoffe. Kissenhüllen und abnehmbare Bezüge sind problemlos bei 40 °C Schonwäsche mit Neutralwaschmittel waschbar. Stoff nicht auswringen, verdrehen oder schleudern. „Magic Design“ ist trocknergeeignet!





1 NATUROPTIK: Die Strukturen der Natur spiegelt die Schlingenware „Surprise“ wider (JOKA)

2 ZART: Elegante Porzellschälchen setzen farbige Akzente (housedoctor)

3 MINIMALISTISCH: Bestelltisch „Kilo“ mit farbenfroher Stahlplatte (Habitat)

4 EYECATCHER: Kissen Gioioso Cannella „Türkisblau“ und Bargello Flame Wollkissen „Blau“ (von Wilmowsky)



Textile Raffinesse

Luxus, Farbe, textile Anmutung und Wohlbefinden gepaart mit anspruchsvoller Wertigkeit stehen für die neue Lust am Teppichboden. Die gestalterische Bandbreite des Wohnraumklassikers belebt mühelos moderne Trendthemen wie die „skandinavische Sommerfrische“. Im Kontrast zu hellpastelligen Farben wie Grün, Türkis oder Blau fügt sich ein textiler Bodenbelag wie warmer Dünensand in die Interieur-Komposition. Moderne Fasermaterialien kombiniert mit intelligenten Ausrüstungen sorgen für eine einfache Pflege des Teppichbodens und garantieren viele Jahre Freude mit dem hochwertigen Produkt.

Vor allem ein Teppichboden sorgt im Raum für komfortable Wohnlichkeit und bildet die perfekte Basis für eine abgerundete Raumgestaltung



*Wie warmer Dünensand
fügt sich ein textiler
Bodenbelag in die
Interieur-Komposition*



MEERESRAUSCHEN: Holen Sie sich ein Stück Natur nach Hause. Teppichboden „Surprise“ im Sisal-Look passt perfekt zum maritimen Einrichtungstrend (JOKA)

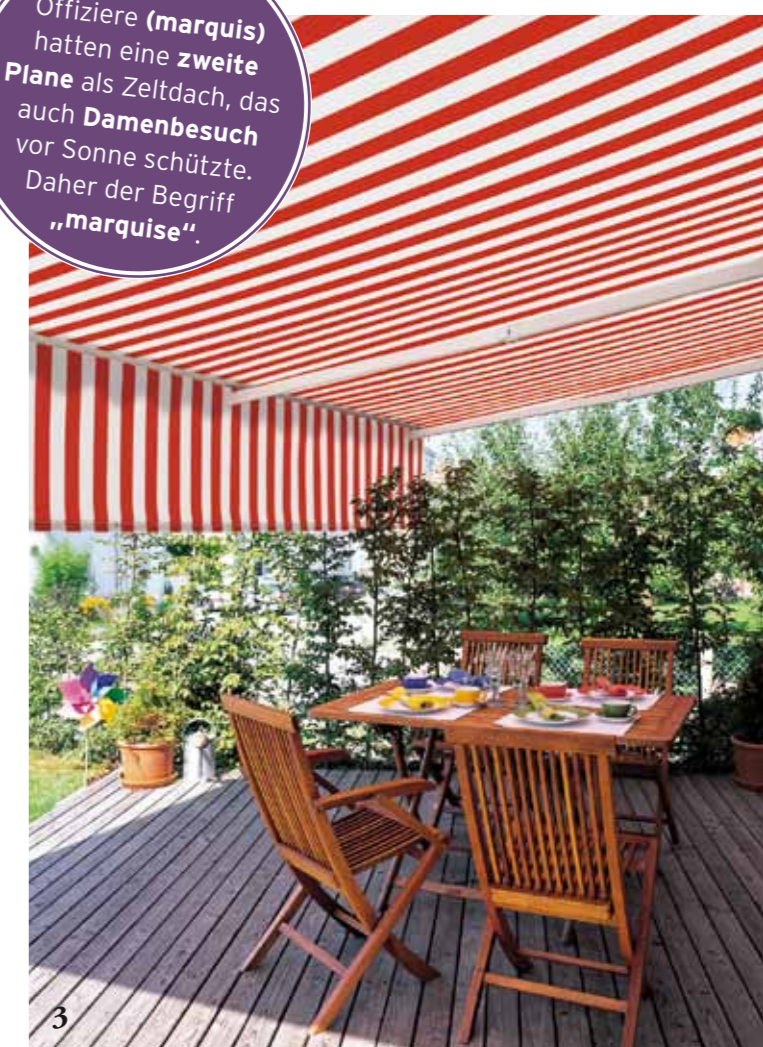


Intelligenter Sonnenschutz

Maßgefertigt, farbenfroh, witterungsfest - im Garten, auf der Terrasse sowie in den angrenzenden Räumen findet jeder seine ganz persönliche Sonnenschutz-Lösung mit Wohlfühlfaktor

1 MODERN: Kassettenmarkise „Vegas“ verschönert die Fassade und schützt optimal (MHZ) **2 INDIVIDUELL:** Die Wintergartenmarkise „Alto“ hat zusätzlich zum reinen Sonnenschutz eine wärmedämmende Aufgabe (MHZ) **3 PERFEKT:** Mit Qualität und Ideenreichtum schützt eine hochwertige Markise das Terrassenidyll vor Sonne, UV-Strahlung und Regen (MHZ)

Hohe Offiziere (**marquis**) hatten eine **zweite Plane** als Zelt Dach, das auch **Damenbesuch** vor Sonne schützte. Daher der Begriff „**marquise**“.



RAUM AUSSTATTERTIPP



Neuer Glanz

Wenn Sie eine ältere Markise besitzen, lohnt es sich oft, einfach das Markisentuch auszutauschen. Das Ersatztuch wird nach Ihren Vorgaben passend für Ihr Markisenmodell genäht. Viele Stoffe in der Auswahl Ihres Raumausstatters sind auch wasserdicht. So schützt Sie Ihr neues Markisentuch nicht nur vor Sonne und schädlichen UV-Strahlen, sondern Sie können Ihre Markise auch als Regendach nutzen.



Gut dosiert gibt es keinen besseren Gute-Laune-Lieferanten als das natürliche Sonnenlicht. Mit textilen Beschattungssystemen sorgen Sie innen wie außen für wohltuende Abkühlung während der Hitzeperiode. Dank toller Designs und ausgefeilter Technik sind Markisen mittlerweile im Bereich der Terrassen oder oberhalb von Wohnbalkonen schon fester Bestandteil des Hauses. Sie machen aus dem Balkon oder der Terrasse einen Freiluft-Wohnraum zum Wohlfühlen und Genießen. Was viele nicht wissen: Der angenehme Schatten senkt auch die Temperatur der dahinter liegenden Zimmer und schafft so auch dort ein kühleres Raumklima. Auch optisch hat sich einiges getan. Mit einer großen Auswahl an Stoffdesigns und Feinheiten wie einer automatischen Steuerung sind Markisen heute ein beliebtes Gestaltungselement.



1

Digitaldruck macht's möglich: Bringen Sie **individuelle Motive** einstruckvoll ans Fenster. **Interessante Infos:** www.saum-und-viebahn.de

Die Vielfalt an Materialien, Strukturen, Farben und Dessins lässt die Herzen leidenschaftlicher Gestalter besonders innerhalb der Räume höher schlagen. Sonnenschutz in Form von trendigen Flächenvorhängen erfüllt nicht allein Schutzfunktion vor zu viel Sonnenlicht oder neugierigen Blicken, sondern wirkt vor allen Dingen attraktiv an großen Fensterflächen in modernen Interieurs. Durch die großzügige Darstellung kommt das Design des Dekorationsstoffs wirkungsvoll zur Geltung. Neben ausgereifter Technik und individueller Maßanfertigung überzeugt die Vielzahl an Stoffen. Gern gesehene Akzente bilden bei den beliebten Uni-Kombinationen vor allem farbliche und stoffliche Gegensatzpaare oder Flächenvorhänge, die sich im Digitaldruckverfahren mit Ihrem individuellen Lieblingsmotiv versehen lassen.

1 RAFFINIERT: Passend zu den Möbelstoffen und Kissen der Kollektion „Manhattan“ wurden Paneele des Flächenvorhangs individuell im Digitaldruckverfahren gefertigt (Saum & Viebahn)

2 DEZENT: Mit transparenten, lichtdurchlässigen und/oder blickdichten Stoffen zaubern Sie Lichteffekte mit reizvollen Durchblicken (Saum & Viebahn)



2

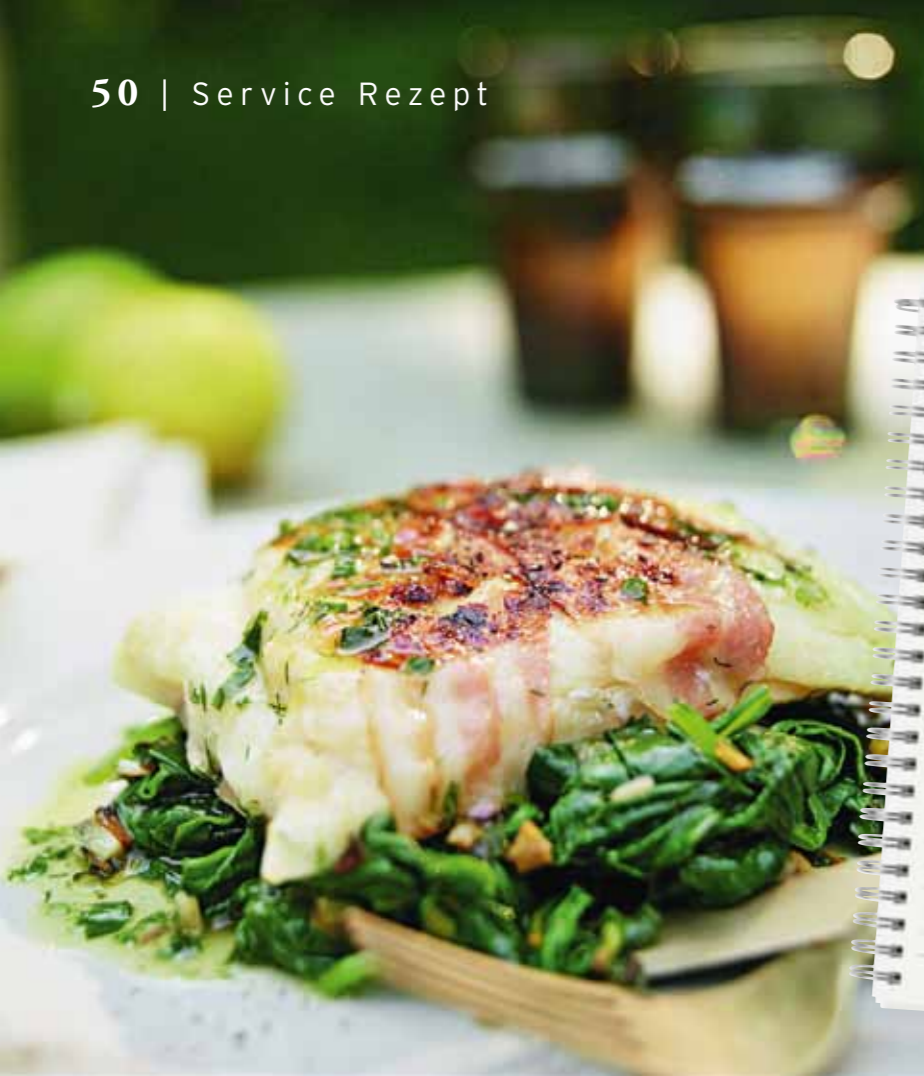
INSIDERTIPP

Sicht- und Sonnenschutz

Wenn draußen sommerliche Hitze herrscht, behalten Sie dank DUETTE® einen kühlen Kopf. Dafür sorgt die Klimazone mit ihrem Luftpolster, das die Wärmeaufnahme am Fenster auf etwa ein Fünftel reduziert. Gleichzeitig schützt DUETTE® vor Sonnenlicht und schädlichen UV-Strahlen - ohne Lichtflecken durchzulassen. Denn Schnüre und technische Komponenten verlaufen innen, nicht durch den Stoff.



AUFGELOCKERT: Der weiße Ausbrenner „Albert“ und Uni „Noah“ filtern das Licht und schaffen interessante Ausblicke (Saum & Viebahn)



Kabeljaufilets mit Spinatpäckchen

BUCHTIPP



Draußen genießen

Kochen, feiern, schlemmen: Ob gemütlicher Brunch auf dem Balkon, Picknick im Grünen, Grillparty oder Sommerfest im Garten - dieses Buch liefert perfekte Ideen!

Kosmos Verlag
19,95 €, ISBN: 978-3440125885

- 1 Die Fischfilets kalt waschen, mit Küchenpapier trocken tupfen und mit Zitronensaft beträufeln. Anschließend salzen und pfeffern.
- 2 Den Spinat verlesen, waschen und kurz in kochendem Salzwasser blanchieren. Abgießen, mit kaltem Wasser abschrecken und gründlich abtropfen lassen.
- 3 Die Frühlingszwiebeln putzen, die Knoblauchzehe abziehen und beides in feine Würfel schneiden. 4 große Alufolienblätter auslegen, darauf Butterflöckchen, Frühlingszwiebeln und Knoblauch geben. Den Spinat darauf verteilen und mit der restlichen Butter belegen. Die Folien gut verschließen.

- 4 4 große Blätter Alufolie auslegen, je 1 Scheibe Speck und darauf je 1 Fischfilet geben. Mit etwas Weißwein beträufeln und mit je 1 Scheibe Kräuterbutter belegen. Die Folienblätter fest verschließen.
- 5 Die Fischpäckchen auf den heißen Grill legen und ca. 15 Minuten grillen. Die Spinatpäckchen ca. 10 Minuten auf dem Grill garen.

Dazu schmecken Pellkartoffeln mit Kräuterquark oder Folienkartoffeln und gemischter Salat. Gute Alternativen zu Kabeljaufilet sind Rotbarsch oder Schollenfilet, aber auch ganze Makrelen oder Forellen.

IMPRESSUM

Interieur

7. Jahrgang, 14. Ausgabe

Herausgeber

Saum & Viebahn GmbH & Co. KG
Geschäftsführung:
Susanne Schicker-Westhoff
Dr. Wolfgang Wechsler
E.-C.-Baumann-Straße 12
DE-95326 Kulmbach
www.saum-und-viebahn.de
marketing@saum-und-viebahn.de

Verlag

Winkler Medien Verlag
Nymphenburger Straße 1
DE-80335 München
Tel. +49 89 290011-0
Fax +49 89 290011-99
www.winkler-online.de
text@winkler-online.de

Chefredaktion

Gabriela Reckstat

Redaktion

Fee Ebert (Ltg.),
Brigitte Wagner-Rolle

Schlussredaktion

Karin Bauer, Anita Güpping,
Monika Sattrasai

Art Direktion

Nina Prüfel

Litho

Florian Betz
Murat Pasa
Typoglyph GmbH
Truderinger Straße 302
DE-81825 München
www.typoglyph.de

Druck

Oberndorfer Druckerei GmbH
AT-5110 Oberndorf

Auflage

120.000 Exemplare

copyright: Saum & Viebahn GmbH & Co. KG

VORSCHAU

Herbst/Winter 2012/2013



Foto: Saum & Viebahn

Moderne Möbelstoffe

Sie vereinen funktionale Ansprüche gekonnt mit Ästhetik: Wir präsentieren Ihnen kombinierfreudige Stoffe, die Sie vom Landhausstil bis zum puristischen City-Chic im Objektbereich und auch zu Hause zum Träumen und „Wohnfühlen“ einladen.



Multimedia: Eine neue Ära des Home Entertainment erobert unser Zuhause

Die nächste Ausgabe der „Interieur - Lust auf Wohnen“ erscheint im Sept. 2012

Ein Raum - Drei Gesichter

Traumhafte Textilien und viele individuelle Lösungen - wir liefern Ihnen Impulse für den perfekten und unkomplizierten Wechsel von einer luftig-leichten Sommerdekoration hin zu einer gemütlichen, winterlichen Ausstattung Ihrer Räume.



Foto: Saum & Viebahn



GLASLEISTEN-ROLLO SKID | *anspruchsvolle Ästhetik*

Das neue Glasleisten-Rollo SKID überzeugt mit herausragenden Eigenschaften sowohl im Objektbereich, als auch im anspruchsvollen Ambiente. Durch das geschlossene System und die Wahl des gewünschten Behangs wird SKID den unterschiedlichsten Herausforderungen gerecht.

Die neue
Brigitte von Boch
Tapeten- und Stoffkollection
Un jour à Versailles

